

ZMLUVA O SPRACOVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa ustanovení článku 28 Nariadenia európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) a § 34 a nasl. zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) (ďalej len „Zmluva“)

medzi

Prevádzkovateľom:

Obchodné meno:

Sídlo:

IČO:

Zastúpená:

Kontaktná e - mailová adresa:

(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom:

Obchodné meno: REMEA SLOVAKIA s.r.o.

Sídlo: Exnárova 6627/24, 08001 Prešov

IČO: 54 890 721

DIČ: 2121814365

Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 44715/P

Zastúpená: Ing. Pavol Chmeliar, konateľ spoločnosti

Kontaktná e - mailová adresa:

(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany v rámci svojich podnikateľských aktivít uzavreli zmluvu, na základe ktorej poskytuje Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi služby a/alebo tovar (ďalej len „Základná zmluva“).
2. Pri poskytovaní služieb a/alebo tovaru dochádza ku spracovaniu osobných údajov, kedy Sprostredkovateľ spracováva pre Prevádzkovateľa tieto osobné údaje.

Článok II.

Predmet zmluvy a doba spracúvania

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa pri spracovaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa. Dotknutými osobami sa na účely tejto zmluvy rozumejú fyzické osoby, ktorých osobné údaje spracúva Sprostredkovateľ v mene Prevádzkovateľa. Účelom tejto Zmluvy je zaistiť ochranu osobných údajov pri ich spracovaní v rámci plnenia Základnej zmluvy a obdobných zmlúv.

2. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov Dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa a na tieto účely mu podľa potreby poskytuje alebo sprístupňuje osobné údaje Dotknutých osôb.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa po dobu trvania Základnej zmluvy podľa ods. 1 č. I. tejto zmluvy / **neurčitú**.

Článok III

Povaha a účel spracovania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje prevádzkovateľa len za účelom: *Inštalácia a vykonanie odpočtov pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov, meračov tepla a vodomerov a ich servis, rozpočítavanie nákladov za dodávku energií a ostatných nákladov.*

Článok IV

Zoznam alebo rozsah spracúvaných osobných údajov, kategórie dotknutých osôb

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v nasledovnom rozsahu: titul, meno, priezvisko, adresa, telefónne číslo, e-mailová adresa, identifikačné číslo bytu, označenie nebytového priestoru, poloha bytu, podlahová plocha bytu dátum nast'ahovania/odst'ahovania, počet osôb v byte/priestore, údaje o rozúčtovaní nákladov.
2. Kategória dotknutých osôb: užívatelia a/alebo vlastníci bytov a nebytových priestorov.
3. Názov informačného systému Sprostredkovateľa: - REMEAonline
4. Zoznam povolených operácií: Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že Sprostredkovateľ je oprávnený s určenými osobnými údajmi vykonávať nasledovné operácie: - získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmenu, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, uchovávanie, blokovanie, likvidáciu, použiť údaje na riadny výkon služieb a iné použitie v súlade s účelom spracúvania osobných údajov tak, ako je uvedené vyššie – súčasťou spracovania osobných údajov bude cezhraničný prenos osobných údajov.

Článok V

Práva a povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov vhodnými opatreniami.
2. Prevádzkovateľ je povinný:
 - a) poskytovať na spracúvanie Sprostredkovateľovi len zákonne získané, správne, úplné a podľa potreby aktualizované osobné údaje dotknutých osôb vo vzťahu k účelu spracúvania a každú relevantnú zmenu, resp. aktualizáciu bez zbytočného odkladu preukázateľne oznámiť Sprostredkovateľovi;
 - b) vykonávať dohľad nad ochranou osobných údajov;
 - c) poskytovať Sprostredkovateľovi súčinnosť pri plnení tejto zmluvy a zabezpečiť všetky súvisiace povinnosti vyplývajúce pre Prevádzkovateľa z právnych predpisov a Nariadenia;
 - d) zabezpečiť informovanie dotknutých osôb o tom, že ich údaje spracúva Sprostredkovateľ v súlade so Zákonom;
 - e) oznámiť Sprostredkovateľovi meno zodpovednej osoby Prevádzkovateľa;
 - f) v prípade, ak si dotknutá osoba uplatní právo podľa § 21 až § 28 Zákona a článku 15 až 22 Nariadenia, ktoré má vplyv na spracúvanie poskytnutých osobných údajov Sprostredkovateľom, bezodkladne informovať o tejto skutočnosti Sprostredkovateľa.

3. Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek nahliadnuť do informačných systémov Sprostredkovateľa, v ktorých Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje Dotknutých osôb.

Článok VI

Práva a povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný:

- a) spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb v súlade s ustanoveniami Nariadenia, Zákona a tejto Zmluvy tak, aby bol zabezpečený účel spracúvania a ochrana osobných údajov Dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je povinný spĺňať všetky podmienky na spracúvanie osobných údajov podľa Nariadenia a Zákona počas celej doby trvania tejto Zmluvy;
- b) získavať a spracúvať osobné údaje výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel; je neprípustné získavať osobné údaje pod zámienkou iného účelu alebo inej činnosti;
- c) zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie;
- d) zabezpečiť primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov;
- e) spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu;
- f) v súčinnosti s Prevádzkovateľom spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania; nesprávne a neúplné osobné údaje je Sprostredkovateľ povinný blokovať a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť; nesprávne a neúplné osobné údaje, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplné, Sprostredkovateľ zreteľne označí a zlikviduje ihneď, ako to okolnosti dovoľia, pokiaľ to nie je v rozpore s osobitnou právnou úpravou;
- g) zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií a sú oboznámené s ustanoveniami právnych predpisov v oblasti ochrany osobných údajov, pričom je tiež povinný zabezpečiť, aby osobné údaje spracovávali len tie osoby, ktorým táto skutočnosť vyplýva z náplne práce a Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby k osobným údajom nemali prístup žiadne nepovolane osoby;
- h) vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia;
- i) zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej j identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania;
- j) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje Nariadeniu ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom ani ich neobchádza;
- k) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;
- l) o vymazaní osobných údajov je Sprostredkovateľ povinný o tom bezodkladne Prevádzkovateľa informovať;
- m) sprístupniť osobné údaje dotknutých osôb výlučne oprávneným osobám Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa;
- n) umožniť zodpovednej osobe Prevádzkovateľa vykonávať dohľad nad činnosťou Sprostredkovateľa súvisiacou so spracovaním osobných údajov v rozsahu danom touto Zmluvou, Nariadením a ostatnými právnymi predpismi
- o) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracováva, pričom táto povinnosť trvá aj po ukončení spracúvania;

- p) zabezpečiť, aby jeho zamestnanci a ďalšie osoby, ktoré môžu mať prístup k osobným údajom, boli viazané povinnosťou mlčanlivosti vo vzťahu k takýmto osobným údajom, a to bez akéhokoľvek časového obmedzenia
- q) pri prvom kontakte s Dotknutou osobou Dotknutej osobe oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene Prevádzkovateľa na dojednaný, vymedzený alebo ustanovený účel, ak Nariadenie a Zákon neustanovujú inak.
- r) zaručiť bezpečnosť osobných údajov Prevádzkovateľa prijatím technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie splňalo požiadavky Nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb;
- s) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutých osôb vyplývajúcich z Nariadenia a Zákona. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak si Dotknutá osoba u Sprostredkovateľa uplatní svoje práva podľa Nariadenia alebo Zákona a zároveň mu poskytnúť všetky podklady a potrebnú súčinnosť súvisiacu s takýmto uplatnením práva;
- t) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa Sprostredkovateľ dozvie o porušení ochrany osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom Dotknutých osôb. Porušením ochrany osobných údajov sa pre účely tejto Zmluvy rozumie porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku požadovanú súčinnosť v súvislosti s vyšetrením a nápravou každého porušenia ochrany osobných údajov;
- u) bezodkladne poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy, Nariadenia alebo Zákona. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi alebo audítorovi, ktorého Prevádzkovateľ poveril, vykonať audity a kontroly a prispievať k výkonu takýchto auditov a kontrol;
- v) viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa podľa čl. 30 ods. 2 Nariadenia a poskytnúť ich Prevádzkovateľovi v prípade požiadavky k nahliadnutiu.

Článok VII Záverečné ustanovenia

1. Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) uplynutím doby trvania Základne zmluvy podľa ods. 1 č. I.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia Zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
3. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou budú prednostne riešené vzájomnou dohodou Zmluvných strán.
5. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia v častiach neupravených Zmluvou príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V, dňa.....

V, dňa.....

.....
Prevádzkovateľ

.....
Sprostredkovateľ